



Warszawa, 26.11.2021 r.

Zn. spr.: EZ.272.1.2.2021

WYKONAWCY

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. Usługi lotnicze w lasach w zakresie ochrony przeciwpożarowej i ochrony lasu w roku 2022.

Zamawiający, na podstawie art. 135 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.), udostępnia treść zapytań wraz z wyjaśnieniami dotyczącymi specyfikacji warunków zamówienia, które zostały zadane w ww. postępowaniu.

Pytanie (wersja oryginalna):

We kindly ask, whether your request also included helicopter services and if yes, can you provide the tender documents in English version, please?

Tłumaczenie:

Proszę o informację czy zamówienie dotyczy również usług, które wykonywane są przy użyciu helikopterów, jeżeli tak, to prosimy o udostępnienie dokumentów przetargowych w wersji anglojęzycznej.

Odpowiedź w języku polskim:

Zamawiający potwierdza, że przedmiotem zamówienia są usługi wykonywane przy użyciu śmigłowców w częściach 5, 15, 18.

Jednocześnie, ze względu na fakt, że postępowanie prowadzone jest tylko w języku polskim (zgodnie z informacją zawartą w pkt 8.11 SWZ) Zamawiający nie dysponuje dokumentami zamówienia w wersji anglojęzycznej.

Odpowiedź w języku angielskim:

The Contracting Authority confirms that the subject of the procurement are services performed using helicopters in parts 5, 15, 18.

At the same time, due to the fact that the tender process is conducted only in Polish (in accordance with the information contained in point 8.11 of the SWZ), the Contracting Authority does not provide procurement documents in English.

Z poważaniem,
Krzysztof Janeczko
Zastępca Dyrektora Generalnego ds.
Ekonomicznych